MINOLTA

The essentials of imaging

www.minoltaeurope.com



Logiciel DIMAGE Biz

F Mode d'emploi

9222-7301-13 SY-A308/ME-0308

Utilisation de ce mode d'emploi

Merci pour l'achat de ce produit. Ce logiciel permet aux utilisateurs de partager des commentaires à propos d'une image (JPEG, BMP et TIFF). Merci de lire soigneusement ce manuel avant d'utiliser le logiciel.

Ce manuel ne fournit pas d'informations sur l'utilisation de base des PC ou de Windows ; référez-vous aux manuels fournis avec votre PC.

Les exemples proposés dans ce mode d'emploi utilisent Windows XP. L'apparence des écrans peut varier légèrement en fonction de la version de Windows que vous utilisez.

Toutes les précautions ont été prises pour assurer la précision de ce manuel. Minolta n'est pas responsable pour toute perte de données ou dommage causés par l'usage du logiciel.

Ce mode d'emploi ne peut être copié, totalement ou en partie sans autorisation préalable de Minolta.

Minolta, The essentials of imaging, et DiMAGE sont des marques ou des marques déposées de Minolta Co., Ltd. Apple, Macintosh, et Mac OS sont des marques déposées d'Apple Computer Inc. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Le nom officiel de Windows est Microsoft Windows Operating System. Pentium est une marque déposée d'Intel Corporation. Toutes les autres marques et noms de produits sont des marques ou marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Table des matières

Système requis	5
Installation	6
Désinstallation du logiciel DiMAGE Biz	8
Démarrage	9
Sortie	9
Fenêtre principale	10
Affichage des imagettes	10
Fenêtre principale	11
Ouverture des images de l'appareil	13
Modification du format d'affichage	15
Classement des fichiers	16
Renommer des fichiers	17
Modification de la taille des fichiers	18
Sécurité	19
Edition des fichiers	20
Rechercher des commentaires dans un dossier	21
Création de nouveaux dossiers	22
Accéder aux autres fenêtres	23
Impression d'un index d'imagettes	24
Création de fichiers d'appareil	26
Aide	27
Fenêtre d'annotation	28
Ouverture de la fenêtre d'annotation	28
Fenêtre d'annotation	29
Création de fichiers .mdm	31
Ouverture d'une image principale	31
Rotation de l'image principale	32
Affichage de l'image principale	33
Ajout de commentaires textuels	34
Ajout de commentaires audio	36
Ajout de commentaires images	37
Ajout de commentaires imbriqués (sous-commentaires)	38

Affichage de fichiers .mdm	39
Rappel d'annotations audio et image	39
Affichage de la date et de l'utilisateur	40
Edition de fichiers .mdm	41
Edition d'un commentaire	41
Suppression d'un commentaire	42
Suppression d'un sous-commentaire	42
Annuler/Couper/Copier/Coller/Recherche de commentaires	43
Après avoir édité un fichier .mdm	44
Enregistrement de fichiers.mdm	44
Impression	46
Envoi par e-mail	49
Menu d'aide	50
Quitter / Informations en ligne	51
Correspondance de couleurs	52
sRVB	53
Espace de couleurs d'origine	53
AdobeRVB	53
A propos des profils ICC	55
Fenêtre d'affichage	56
Ouverture de la fenêtre d'affichage	56
Fenêtre d'affichage	57
Utilisation des outils de pointeurs de souris	58
Commandes de zoom	59
Rotation d'une image	60
Copie d'une image	61
Barre d'outils / Barre d'état	61
Aide	61
Enregistrement d'une image	62
Impression d'une image	63
Fermer / Quitter	64
Fenêtre texte	65
Ouverture de la fenêtre texte	65
Fenêtre texte	66
Edition d'images	67
Traitement des images de texte	68
Traitement de l'image entière	68
Utilisation du contrôle de perspective	70

Système requis

PC*	Compatibles IBM PC/AT
CPU	Intel Pentium 133MHz ou mieux
OS	Windows XP (Home/Professionnel), Windows 2000 Professionnel, Windows 98SE, WindowsME.
RAM	128 Mo minimum (256 Mo ou plus avec Windows XP)
Espace disque	200 Mo ou plus d'espace disque
Ecran	True Color (24 bits) ou mieux avec une résolution minimum de 800 X 600. 1024 X 768 ou mieux recommandé.
Autres	Lecteur de CD-ROM

*Le système d'exploitation tournant sur le PC doit être maintenu par le vendeur du PC.

Avant d'installer le logiciel

Des programmes résidents en mémoire RAM comme les anti-virus et les programmes de contrôle d'installation peuvent provoquer une erreur d'installation. Désinstallez-les ou désactivez-les avant d'installer le logiciel DiMAGE Biz. Réinstallez ou activez les quand l'installation est terminée

Installation

Dans l'exemple ci-dessous, le disque dur porte la lettre E:. Ces lettres varient selon les PC. Avec Windows 2000 ou XP, le logiciel doit être installé avec le privilège d'administrateur système.



- 1. Branchez le PC pour lancer Windows.
- Insérez le CD-ROM DiMAGE Biz dans le lecteur de CD-ROM. La fenêtre du menu DiMAGE Installer s'ouvre automatiquement. Le fenêtre d'installation varie avec le modèle d'appareil.
- 3. Cliquez sur le bouton "Installation du logiciel DiMAGE Biz" pour lancer l'installation.



- 4. La fenêtre de bienvenue s'affiche. Cliquez sur le bouton "Suivant" pour continuer.
- L'accord de licence s'affiche. Si vous l'acceptez, cliquez sur "Oui" pour continuer la procédure d'installation.
 - Lisez l'accord de licence soigneusement avant de continuer. Si vous n'êtes pas d'accord avec ses termes, cliquez sur "Non" pour quitter l'installation.

DiMAGE Biz Software Setup	X
Numéro de licence.	No.
Salari le ruméto de licence.	
DIMAGE Biz Software Setup	
Choisissez l'emplacement cible	
Sélectionnez un dossier où l'assistant d'installa lichiers.	tion placera les
L'assistant d'installation installera DIMAGE Biz	Software dans le dossier suivant.
Pour installer dans ce dossier, diquez sur Suiv diquez sur Paccouri et rélectionnez un avire c	ant. Pour installer dans un autre doosier. Iossier.
Dossier cible	
C:\Programme\DIMAGE Biz Software	Paroguit
InstallShield	
	< Brécédent Suivent Annuler
	, n
DIMAGE Biz Software Setup	Č
Sélectionnez un dossier de programmes: Veuillez sélectionnet un dossier programme.	124
L'assistant d'installation ajoutera les icônes de ci-dessous. Vous pouvez entrer un nouveau n liste des dossiers existants. Cliquez sur Suiven Dossiers de programmes: association associatorement	programmes au dossier de programme inscrit om de dossier, ou en sélectionner un dans la I pour continuer.
Dostiers misterits	
Addoe Acobet Celebratic Addoe Acobet 4.0 AAST Autor Acobet 4.0 AST Addoe Acobet 4.0 AST Addoe Acobet 4.0 Core (Englisher State 11 Core (Englisher State 11 Core (Englisher PresedVD Check PresedVD DM4GE Messanger	9
Instal Shield	< Précédent Suivant : Annuler
	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

6. Saisissez le numéro de licence fourni avec le logiciel

- 7. Pour installer le logiciel à l'emplacement par défaut (E:\Program Files\DiMAGE Biz Software), cliquez sur "Suivant>." Pour l'installer à un autre emplacement, cliquez sur le bouton Parcourir pour afficher la fenêtre de sélection de répertoire. Spécifiez le dossier dans lequel vous souhaitez installer le logiciel.
- 8. Le nom du répertoire par défaut s'affiche. Pour l'installer dans ce dossier, cliquez sur "Suivant>." L'installation démarre.
  - Pour installer les icônes de lancement du logiciel dans un autre dossier, sélectionnez l'un des répertoires existants. Cliquez sur "Suivant>" pour lancer l'installation.



- 9. Cliquez une ou plusieurs options et cliquez sur "Terminer."
  - La lecture du fichier Lisez moi avant le lancement du logiciel est recommandée.
    Cochez la seconde case si vous souhaitez lance-

Cochez la seconde case si vous souhaitez lancer le logiciel immédiatement.

10.La fenêtre The DiMAGE Installer s'affiche. Cliquez sur "Terminé" pour fermer cette fenêtre.

## Désinstallation du logiciel DiMAGE Biz

Windows XP:

- 1. Quittez le logiciel.
- Sélectionnez Démarrer > Panneau de configuration > Ajout suppression de programmes.
- 3. Sélectionnez DiMAGE Biz.
- 4. Cliquez sur "Modifier / Supprimer."

Windows 2000:

- 1. Quittez le logiciel.
- Sélectionnez Démarrer > Panneau de configuration > Ajout suppression de programmes.
- 3. Select DiMAGE Biz Software.
- 4. Cliquez sur "Supprimer."

## Démarrage

e total de fichiers : 0

Sélectionnez DiMAGE Biz dans le dossier DiMAGE Biz dans l'option "Tous les programmes" du menu Démarrer pour lancer l'application et ouvrir la fenêtre principale.



Pour quitter le logiciel, sélectionnez l'option Quitter du menu Fichier ou cliquez sur le bouton Quitter [X] dans le coin supérieur droit de la fenêtre.

## Fenêtre principale

## Affichage des imagettes



Toutes les imagettes les fichiers audio d'un dossier peuvent être affichées dans la fenêtre principale. A l'aide de l'arborescence, sélectionnez le dossier dans lequel les images sont stockées ; les imagettes sont affichées dans la zone de visualisation. Pour visualiser les imagettes des photos prises par l'appareil . DiMAGE Xt Biz, voir page 13.



Voici la fenêtre principale du logiciel DiMAGE Biz. Les fenêtres d'annotation (p. 28), d'images textuelles (p. 65), et d'affichage (p. 56) sont ici accessibles.

## Fenêtre principale



Des icônes peuvent être affichées avec l'imagette.

Ę¢	Fichiers .mdm ou fichiers créés avec l'appareil et annotés (JPEG, TIFF). Sur un double clic, la fenêtre d'annotations s'ouvre affichant l'image principale et tous les textes, images ou commentaires audio liés.
F	Images de l'appareil en mode texte (JPEG) Sur un double clic, la fenêtre de traitement d'images en mode texte.
♪	Image JPEG avec audio (mémo vocal ou capture audio).J Quand on clique sur l'icône le fichier audio est joué. Sur un double clic, la fenêtre d'annotation s'ouvre pour afficher l'image.
Pas d'icône	Autres images fixes (JPEG, TIFF, BMP) Sur un double clic, la fenêtre d'annotation s'ouvre pour afficher l'image.
Pas d'icône	Fichiers vidéo (MOV) Faites un double clic pour jouer la vidéo. QuickTime doit être installé sur le PC.
Ŷ	Fichiers audio (WAV) Sur un double clic, le fichier audio est joué.

## Ouverture des images de l'appareil

Suivez la procédure ci-dessous pour afficher les imagettes des images prises par l'appareil DiMAGE Xt Biz.

1. Connectez l'appareil à l'ordinateur. Voir le manuel du DiMAGE Xt.



- Sélectionnez Poste de travail > Disque amovible > DCIM > 10xMLT18 dans la fenêtre de l'arborescence. Les images du dossier sélectionné de la carte mémoire de l'appareil sont affichées.
- Si des images d'annotation sont dans le dossier, un message proposant de créer un fichier .mdm apparaît.

Cliquez sur OK pour créer le fichier .mdm.

DiMAGE	Biz Software	$\mathbf{X}$
	Annotation images	detected. Create .mdm file?
	ОК	Cancel

 Sélectionnez un dossier dans le PC pour stocker les fichiers .mdm et cliquez sur le bouton Enregistrer. Lorsque des images d'annotation sont faites par l'appareil, des dossiers ANNxxxx sont créés dans le même dossier que le fichier original dans la carte mémoire.



## Modification du format d'affichage

Le contenu d'un dossier peut être affiché au moyen d'imagettes, d'icônes ou par une liste avec les caractéristiques du fichier. Pour modifier le format d'affichage, cliquez simplement sur le bouton approprié dans la barre d'outils. L'affichage peut aussi être modifié en sélectionnant les mêmes options dans le menu Affichage





La barre d'outils et la barre d'état peuvent être affichées ou cachées.

Pour afficher les informations de date et de taille de l'image avec les imagettes.

#### Mise à jour des dossiers et fichiers

#### **Classement des fichiers**

Les fichiers peuvent être classés par date, nom, extension ou attributs en ordre ascendant ou descendant. Sélectionnez simplement les options appropriées dans le menu Trier.



## Renommer des fichiers

Pour renommer un seul fichier, cliquez sur le nom de ce fichier et saisissez le nouveau nom. L'extension est automatiquement attribuée.



Pour renommer en une fois plusieurs fichiers, sélectionnez les fichiers à renommer ; maintenez la touche Ctrl enfoncée et cliquez sur chaque fichier.Pour désélectionner un fichier cliquez une fois sur son nom en maintenant la touche Ctrl enfoncée.

Sélectionnez l'option Renommer du menu Outils. La fenêtre Renommer tout s'affiche.

Saisissez un nouveau nom de fichier (jusqu'à 10 caractères) et le premier numéro d'une série (jusqu'à 5 chiffres).

Cliquez sur le bouton Renommer pour modifier les noms des images sélectionnées. Cliquez sur le bouton Quitter pour annuler l'opération.

## Modification de la taille des fichiers

Pour redimensionner un ou plusieurs fichiers, sélectionnez les fichiers, maintenez la touche Ctrl enfoncée et cliquez sur chaque fichier. Pour désélectionner un fichier cliquez une fois sur son nom en maintenant la touche Ctrl enfoncée. Seules les images aux formats JPEG, BMP ou TIFF peuvent être redimensionnées.



Sélectionnez l'option Tout redimensionner du menu Outils. La fenêtre de taille d'image s'ouvre.

Taille de l'image	×
Image redimensionnée	
Largeur 1600 N Pixels	
Hauteur 1066 VPixels	
Taille 2.2 Mo	
'	
Interpolation	
e Bilinéaire	
	ОК
	Annuler

Entrez la nouvelle largeur (et hauteur) dans les boîtes. Une seule valeur est nécessaire, l'autre valeur est ajustée automatiquement pour maintenir les proportions de l'image. Les dimensions doivent être comprises entre 8 et 3840 pixels.

Sélectionnez Interpolation biliénaire ou Interpolation bicubique. L'interpolation bilinéaire créée des images de qualité standard. L'interpolation bicubique donne une meilleure qualité mais prend plus de temps.

Cliquez sur le bouton OK ou sur le bouton Annuler pour annuler l'opération.

Sélection d'un dossier X Sélectionner le dossier où sauvegarder les images redimensionnées. Cliquez sur le bouton Sélectionner pour lan-🕑 Bureau Mes documents
Poste de travail
Favoris réseau cer l'opération. Il est aussi possible de créer un nouveau dossier 🖉 Internet Explorer 🗄 🛅 Images Parc images Bouton Nouveau dossier Sélection ď Annuler

## Sécurité

Les images JPEG prises par un DiMAGE Xt Biz peuvent être vérifiées pour savoir si elles ont été modifiées.



#### **Edition des fichiers**



- Effacer- Pour effacer le fichier ou le dossier sélectionné. Les fichiers liés (imagettes, pistes audio, etc.) sont aussi effacés.
- Renommer Pour changer le nom du fichier ou dossier sélectionné. Le nom du fichier peut aussi être modifié en cliquant pour place le curseur . Ne pas modifier l'extension (.mdm, etc.); elle est attribuée automatiquement. Les fichiers liés (imagettes, pistes audio, etc.) sont aussi modifiés.
- Tout sélect.- Pour sélectionner toutes les images affiches dans la zone d'affichage de la fenêtre principale.

## Recherche de commentaires dans un dossier



Une recherche portant sur du texte, des dates ou un nom d'utilisateur peut être lancée dans les commentaires des fichiers.mdm dans le dossier sélectionné.

Sélectionnez l'option Rechercher commentaire du menu Edition

Saisissez le ou les mot(s) à rechercher et cliquer sur le bouton Recherche.

Les fichiers .mdm dont les commentaires correspondent aux paramètres de la recherche sont listés.

Cliquez sur le bouton [X] dans le coin supérieur droit de l'écran pour fermer la fenêtre de recherche.

Recherche cor	nmentaire				
Rechercher :					
DIMAGE					
				[Partents]	the second second
				Recherche	Fin de recherci
Nom	Nom de fichiers	Туре	Taile	Mise à jour de l'heure	
EPICT0001.MDP	M E:\Documen	DIMAGE	1.3 MB	2003/07/23 19:	

## Création de nouveaux dossiers



Poste de travail
Favoris réseau
Internet Explorer
Parc
Nouvelles images

## Accéder aux autres fenêtres

Il est possible d'accéder à trois autres fenêtres à partir de la fenêtre principale. La fenêtre d'annotation (p. 28) permet d'ajouter du texte, de l'image ou du son à un fichier image. Des images de texte ou des illustrations peuvent être ajoutées dans la fenêtre de traitement des images de texte (p. 65). Des images peuvent être pré visualisées dans la fenêtre de visualisation(p. 56). Référez-vous aux sections concernées pour plus de détails.

🐨 DiMAGE Biz Software	
Fichier Edition Affichage Irier Outils Sécu Nouveau dossier Ctr	rité <u>Ai</u> 1+N 
Voir image Voir commentaire Traitement images de texte Enregistrer en tant que fichier d'appareil	Pour ouvrir la fenêtre de visualisation Pour ouvrir la fenêtre d'annotation Pour ouvrir la fenêtre de traitement d'images d texte.
Imprimer Ctr	I+P
Quitter Ctr	I+Q
	PICTO( 2003 1600 Fenêtre d'annotation PICTO( 2003 1600 Fenêtre de visualisation
	Fenêtre de traitement d'images de texte
Nombre total de fichiers : 3 (34.9 MB)	

### Impression d'un index d'imagettes



Prévisualisation d'impression	Quand tous les réglages ont été faits, cli-
Image: Second	quez sur le bouton Imprimer.
Paramètres d'Impression Imprimer Quitter	hpression [?] X Impimante Nom : Générique / Texte seulement Propriétés
کر Cliquez sur le bouton Imprimer pour lancer l'impression.	Etat: Imprimante par défaut ; Prêt Type : Générique / Texte seulement Emplacement : FILE: Commerchaire : Imp. dans fichier Étendue d'impression © Jout © Pages de : 1 à : 1 1 2 3 Assemb OK Annuler

## Création de fichiers d'appareil

N'importe quelle image JPEG, TIFF ou BMP peut être enregistrée dans un format compatible avec celui de l'appareil de manière à être rendre possible son annotation. Pour sauvegarder un ou plusieurs fichiers, sélectionnez les fichiers à sauvegarder ; appuyez sur la touche Ctrl, maintenez-la enfoncée et cliquez sur chaque fichier. Pour sélectionner un fichier, cliquez une seconde fois en maintenant la touche Ctrl enfoncée. Les fichiers vidéo, son et .mdm peuvent être convertis.



## Aide

龗 DiMAGE Biz Software		
Eichier Edition Affichage Trier Qutils Sécurité Ajde	Aide :	Affiche la fenêtre d'aide.
Nº de licence Poste de travail Favoris réseau Parc Nouvelles images PICT000 2003/0 JPG Pli	Version :	Affiche la version du logiciel DiMAGE Biz.
N° de licence		
Nom d'utilisateur		
Numéro de licence		
Vers le site DIMAGE Biz		
www.dimagebiz.com		
OK Annuler		

Si vous sélectionnez l'option Numéro de licence, la fenêtre de numéro de licence s'ouvre.

Nom d'utilisateur :	Le nom de l'utilisateur qui a été saisi dans cette fenêtre est affiché avec les commentaires de la fenêtre d'annotations.Voir page 40 pour plus de détails.
Numéro de licence :	Le numéro de licence est affiché.
Site Web:	Pour accéder au site DiMAGE Biz.

## Fenêtre d'annotation Ouverture de la fenêtre d'annotation

Pour ouvrir la fenêtre d'annotation, sélectionnez une image dans la fenêtre principale et cliquez sur le bouton d'annotation ou sélectionnez l'option Voir commentaires du menu Fichier. Un double clic sur une image sans icône d'image de texte ouvre aussi la fenêtre d'annotation.



Lorsqu'un fichier .mdm est ouvert, les textes, sons ou commentaires image sont visibles dans la zone d'affichage. Si un autre fichier est ouvert, rien n'apparaît dans la zone d'affichage.

## Fenêtre d'annotation



La taille de la fenêtre peut être modifiée



Si l'image affichée est un fichier .mdm, le survol du pointeur de la souris au-dessus de l'image principale met en surbrillance tous les commentaires liés.

Le passage du pointeur de la souris au-dessus de la zone de commentaire montre la partie de l'image liée dans l'image principale.

Cliquez sur un commentaire pour agrandir la zone liée de l'image. Cliquez sur le bouton Zoom pour passer de la vue agrandie à la vue complète.

Lors d'un double clic sur un commentaire d'image, l'annotation d'image sera affichée dans la fenêtre de visualisation, (p. 56).

## Création de fichiers .mdm

#### Ouverture d'une image principale

Un fichier .mdm est une image avec du texte, du son et un commentaire d'image liés dans la fenêtre d'annotation. Les formats d'image suivants peuvent être ouverts dans la fenêtre d'annotation :

JPEG (Exif 2.1 et 2.2, 24-bit JFIF) BMP (8, 16 et 24 bits) TIFF (Exif 2.1 et 2.2, 24-bit RVB non compressé)

La taille de l'image ne peut excéder 3840 x 3840 pixels.



- Ouvrir Pour ouvrir une nouvelle image ou un fichier .mdm. Après sélection, la boîte de dialogue apparaît. Sélectionnez le fichier et cliquez sur le bouton Ouvrir.
- Importer l'image Une seconde image peut être ajoutée à l'image principale. Après choix de cette option, la fenêtre de sélection d'image s'ouvre. Sélectionnez le fichier et cliquez sur le bouton Ouvrir.



#### Collage d'une image depuis le presse-papier

Vous pouvez charger une image depuis une autre application en utilisant les fonctions Copier et Coller. Sélectionnez d'abord l'image ou une partie d'image dans l'application par la commande Copier pour la placer dans le presse-papier. Activez ensuite le fenêtre d'annotation du logiciel DiMAGE Biz. Cliquez sur le bouton Coller de la barre d'outils ou sélectionnez l'option Coller du menu Edition pour charger l'image dans la zone d'affichage de l'image principale.



#### Nom de fichier

Le nom du fichier est utilisé par défaut comme titre de l'image. Il est possible de saisir un nouveau titre dans la boîte de dialogue (jusqu'à 64 caractères de longueur). Quelque soit le titre, il ne modifiera pas le nom du fichier d'origine.

#### Rotation de l'image principale



Une rotation de 90 ° horaire ou anti-horaire est appliquée à l'image chaque fois que l'option est sélectionnée.

#### Affichage de l'image principale



#### Ajout de commentaires textuels







Déplacer

- Cliquez sur la forme de marqueur désirée dans la barre d'outils ou sélectionnez_la à partir de l'option Zone marquée du menu Affichage.
  - Si nécessaire, agrandissez l'image et utilisez l'outil Déplacer ou sélectionnez cet outil depuis l'option Zone marquée.
- Cliquez et déplacez la souris pour créer une zone rouge sur la partie de l'image à laquelle vous souhaitez ajouter un commentaire.
  - Pour modifier la zone cliquez et déplacez la souris à nouveau (la zone précédente est annulée). T
  - Pour sélectionner l'image entière, réduisez d'abord la taille de l'image et faites glisser la souris depuis l'extérieur de l'image en utilisant la forme carrée.
- Cliquez sur l'onglet Texte. Cliquez dans la zone de commentaire textuel pour placer le curseur et saisir le commentaire.
  - Il est possible de saisir jusqu'à 512 caractères pour chaque commentaire.
  - Le bouton Supprimer efface tout le texte de la zone de commentaire et la zone rouge de l'image.
- 4. Cliquez sur le bouton Ajouter pour ajouter le commentaire à la zone d'affichage de commentaire.

Texte Audio Image

Ajouter

Supp

Λ

Grip Sensor

3

1008 x 672



- 5. Répétez les étapes 1 à 4 pour ajouter d'autres commentaires.
  - Il est possible d'ajouter jusqu'à 256 commentaires à une image.



#### Ajout de commentaires audio



nouveau fichier audio.
Votre PC doit être équipé d'un micro et de tout le hardware nécessaire pour enregistrer et écouter du son.

## Ajout de commentaires images



Fenêtre de pré visualisation



## Ajout de commentaires imbriqués (sous commentaires)

Un commentaire imbriqué peut être lié à un commentaire existant. De 1 à 8 niveaux imbrication peuvent être créés.



# Affichage de fichiers .mdm

## Rappel de commentaires audio et images



Les commentaires audio et images peuvent également être lus en cliquant sur la case à cocher et en sélectionnant Lecture audio/image du menu Commentaires.

Pour écouter un commentaire audio ou visualiser un commentaire image, faites un double clic sur le commentaire. Les commentaires images sont visualisés dans la fenêtre de visualisation (p. 56).







L'utilisateur doit être enregistré pour être visible. Sélectionnez l'option Numéro de licence dans le menu Aide de la fenêtre principale et entrez le nom de l'utilisateur. Voir page 27pour plus de détails.

# Affichage de la date et de l'utilisateur

# Edition de fichiers .mdm Edition d'un commentaire





- Cliquez sur la case à cocher du commentaire à éditer.
  - Pour décocher cette case, cliquez une autre fois.
- 2. Cliquez sur le bouton Edition pour modifier le commentaire sélectionné.
  - Au lieu d'utiliser le bouton Edition, placez le curseur sur le commentaire et cliquez sur le bouton droit de la souris pour sélectionner le commentaire texte.
- 3. Modifiez le texte.
- 4. après édition du texte, cliquez sur le bouton Finir l'édition pour valider l'opération.
  - Un clic sur un autre commentaire termine également l'opération d'édition.

## Suppression d'un commentaire



- 1. Cliquer sur la case à cocher du commentaire à supprimer.
  - Pour décocher cette case, cliquez une autre fois.
- Cliquez sur le bouton Supprimer ou sélectionnez l'option Supprimer du menu Commentaire ; un écran de confirmation apparaît.

3. Cliquez sur le bouton OK pour effacer le commentaire.

## Suppression d'un commentaire imbriqué

Si un commentaire a des commentaires imbriqués, ces commentaires imbriqués seront également effacés. Un écran de confirmation est affiché avant que la suppression soit réalisée.

## Annuler / Couper / Copier / Coller / Recherche de commentaires

智 Annotation			Couper (p. 43)		
<u>F</u> ichier	Edition Affichage	<u>C</u> ommentaire <u>A</u> ide	Copier (	p. 43)	
X.	Annuler	Ctrl+Z		Coller (p. 43) Annuler (p. 43)	
	Couper Copier	Ctrl+X Ctrl+C	Annuler -	Annule la dernière opération.	
Coller Ctrl+V Rechercher commentaire Ctrl+F		Ctrl+V	Couper - Supprime l'image principale	Supprime l'image principale ou le texte	
		·	pour le sauvegarder dans le presse- papier.		
		Copier -	Colle l'image principale ou le texte dans le presse-papier.		
			Coller -	Colle l'image principale ou le texte depuis ,le presse-papier à la position du	

#### Recherche de commentaires

Vous pouvez rechercher du texte, des dates ou des noms d'utilisateur dans les commentaires du fichier .mdm affiché dans la fenêtre d'annotation.

curseur.

Sélectionner la commande Rechercher commentaire dans le menu Edition.

Tapez le (les) mot(s) à rechercher et cliquez sur le bouton Suivant pour afficher le premier résultat ; le résultat est mis en surbrillance dans la boîte de commentaires. Continuez à cliquez sur le bouton Suivant pour voir les résultats suivants. Cliquez sur le bouton Quitter pour mettre fin à la

Recherche o	commentaire	×	recherche.
Rechercher :	DiMAG		
	🗌 Majusci	le	Des restoration pouvent faites on
Direction :	Haut	O Bas	tenant compte de la casse (maiuscu-
		Suivant Quitter	les / minuscules) et le sens de la recherche peut être modifié.

# Après l'édition d'un fichier .mdm

Enregistrement de fichiers .mdm

📲 Annotation			
Eichier Edition Affichage	<u>C</u> ommentaire <u>A</u>	lide	
Ouvrir Importer l'image	Ctrl+O	0000	
Sauver	Ctrl+S		
Enregi <b>ste</b> r sous Fermer	Shift+Ctrl+S	e02	Ouvrir
Enr comme page Web		Edition	Sauver N
Ecriture fichier			Enr comme page Veb
Courrierl			
Préférences couleur			Ecriture fichier
Imprimer	Ctrl+P		Supprimer
1 PICT0001.mdm			

## Enregistrer

Pour enregistrer le fichier .mdm ou remplacer un fichier existant, cliquez sur le bouton Enregistrer ou sélectionnez l'option Enregistrer du menu Fichier. Quand la commande d'enregistrement est utilisée sur un fichier existant, un message d'avertissement s'affiche. Cliques sur le bouton OK pour enregistrer le fichier.

#### Enregistrer sous

Pour enregistrer le fichier .mdm sous un autre nom ou dans un dossier différent, sélectionnez la commande Enregistrer sous dans le menu Fichier.

Dans la fenêtre, spécifiez l'emplacement du dossier et saisissez le nom du fichier. Cliquez sur le bouton Enregistrer pour terminer l'opération.

- Le texte de la zone de texte est utilisé pour le nom du fichier. Il peut être modifié.
- L'extension pour les fichiers commentés est .mdm.
- Pour éviter que d'autres utilisateurs modifient le fichier, cochez la case Lecture seule.

Enregistere sous						?×
Enregistrer dans :	My Pictures		•	+ € ď		
Mes documents Dureau	PICT0001.MDM					
Mes documents						
Poste de travail						
	Nom de fichier :	FICTIONS			•	Enregistrer
	Type :	DiMAGE Messenger (*.MDM)			•	Annuler
	E Lecture seule					

## Fermer

Ferme la fenêtre d'annotation.

# Créer fichier Web (HTML)

Pour enregistrer les commentaires comme fichier HTML (Hyper Text Markup Language), cliquez sur le bouton Créer HTML ou sélectionnez l'option Créer HTML du menu Fichier. La fenêtre de sélection de dossier apparaît. Sélectionnez le fichier dans lequel vous voulez enregistrer les fichiers. Vous pouvez aussi créer un nouveau dossier. Cliquez sur le bouton Sélectionner pour enregistrer le fichier.

Le fichier HTML et tous les fichiers audio et image requis sont enregistrés dans le dossier sélectionné.

Nouveau dossier-



## Impression



#### Impression de fichiers .mdm

Pour imprimer le fichier .mdm , Cliquez sur le bouton Imprimer ou sélectionnez l'option Imprimer du menu Fichier. Le fenêtre de pré visualisation s'ouvre. La pré visualisation s'adapte aux modifications demandées.





Les paramètres d'impression peuvent être modifiés.



#### Imprimer comme fichier

La zone de pré visualisation d'impression peut être enregistrée au format EMF (Enhanced Meta File). Les fichiers EMF peut être ouverts avec Microsoft Word, Excel, etc...

Cliquez sur le bouton Imprimer comme fichier ou sélectionnez la commande Imprimer comme fichier du menu Fichier (p. 46). Le fenêtre de pré visualisation d'impression s'ouvre. Fixez les paramètres comme indiqué à la page précédente. Cliquez alors sur le bouton Enregistrer ou lieu du bouton Imprimer. Dans la fenêtre Enregistrer sous...(p. 45), spécifiez l'emplacement d'enregistrement du fichier et saisissez son nom. Cliquez sur le bouton Enregistrer pour terminer l'opération.

## Envoi par e-mail

Les fichiers .mdm peuvent être envoyés par e-mail. Seules les applications de courrier électronique compatibles peuvent être utilisées et doivent être installées sur le PC.Ceci permet au mail d'être expédié depuis d'autres applications. Microsoft Outlook Express peut être utilisé.



Alors que le fichier à envoyer est ouvert dans le fenêtre d'annotation, cliquez sur le bouton Mail ou ,sélectionnez l'option Mail du menu Fichier ; l'application de courrier électronique de votre PC démarrera.



Si le destinataire n'est pas équipé de DiMAGE Biz, cochez cette case ; DiMAGE Messenger Reader est attaché en pièce jointe au mail. DiMAGE Messenger Reader permet de visualiser les images, de copier l'image principale, lire les fichiers audio et imprimer le fichier. Cependant il n'est pas possible d'ajouter des commentaires.

Quand cette case est cochée, l'image principale est redimensionnée à 1024 x 768 (XGA), et les commentaires images à 640 x 480 (VGA). Des pixels blancs sont rajoutés sur les bords d'une image de dimensions non standard pour respecter la proportion de 4:3.

Cliquez sur le bouton OK pour continuer.



L'application de courrier électronique compatible MAPI se lancera. Le fichier .mdm est placé en pièce jointe automatiquement.

Saisissez l'adresse, le sujet, le texte... et envoyez le mail. Ne quittez pas le logiciel DiMAGE Biz avant d'envoyer le mail, cela pourrait causer une erreur. Référez-vous au manuel de votre application de courrier électronique si nécessaire.

## Menu Aide



## Quitter / Informations en ligne

📲 Annotation			
Eichier Edition Affichage	<u>C</u> ommentaire	Aide	
Ouvrir Importer l'image	Ctrl+O	<u>0000</u>	
Sauver	Ctrl+S		
Enregistrer sous Fermer	Shift+Ctrl+S	e02	Ouvrir
Enr comme page Web		Edition	Sauver
		-	Enr comme page Web
Courrieri Préférences couleur			Ecriture fichier
Imprimer	Ctrl+P		Supprimer
1 PICT0001.mdm	2		
Quitter 1	Ctrl+Q		Imprimer
	Joter	- 1	Mail
	primer		Informations en lign 3 Quitter 1

- 1. Quitter Fermer l'application DiMAGE Biz.
- 2. Fichiers récents Pour sélectionner les fichiers les plus récents.
- 3. Informations en ligne Accès au site Web DiMAGE Biz.

# Correspondance de couleurs

Les périphériques de sortie (écran, imprimante) restituent les couleurs et le contraste différemment les uns des autres. Pour obtenir une reproduction précise, l'espace couleur de sortie doit être défini. La correspondance de couleurs est utilisée pour une gestion professionnelle des couleurs. Elle n'est pas nécessaire pour un usage courant.



## sRVB

Pour des images courantes acquises avec un appareil photo numérique. Cet espace couleur reflète les caractéristiques courantes moyennes des écrans de micro-ordinateurs. Il est largement utilisé et est considéré comme le standard du multimédia et de l'Internet. Le sRVB n'est pas adapté aux applications professionnelles de type pré-presse du fait de sa plage de reproduction réduite.

## Espace couleur d'origine

Cet espace couleur est recommandé pour des images acquises avec un appareil photo numérique Minolta DiMAGE 7 ou 5. Pour d'autres modèles d'appareils photo numériques Minolta (par ex. DiMAGE 7i, DiMAGE Xi, etc), utiliser l'espace couleur sRVB. DiMAGE Messenger, l'écran et l'imprimante interprètent les couleurs en sRVB afin de les adapter aux conditions de reproduction mais ne convertissent pas l'espace couleur d'origine de l'appareil photo.

## AdobeRVB

L'importante gamme de couleurs de cet espace couleurs le rend idéal pour une utilisation avec des applications de pré-presse. Cependant, la gamme est si vaste qu'elle inclut de nombreuses couleurs qui ne peuvent être reproduites par le procédé d'impression à partir de quatre couleurs. Les images au mode Adobe-RVB acquises avec un appareil photo numérique Minolta tel que le DiMAGE 7Hi doivent être ouvertes dans cet espace couleur.



 Pour utiliser un profil d'écran, cliquez sur la case Profil ICC du moniteur. Cliquez sur le bouton charger pour localiser le profil.

5	Ouvrir Rechercher dans : C Monito Second Mes documents Posto- of trave	Profiles • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	<ol> <li>Cliquez sur [OK] pour charger le profil sélec- tionné. Le nom du profil s'affiche dans la fenêtre des Préférences.</li> </ol>
	Nom de fich Favoris réseau Type :	iier : sRGB_Monitor  Profil de gestion de couleurs (".ICM,".ICC)  Annue	
		Afficher le profil SRGB_Monitor.icc Charger Profil d'imprimante Charger OK Annuler	<ol> <li>Pour utiliser un profil d'im- primante, cliquez sur la case Profil ICC de l'impri- mante. Cliquez sur le bou- ton charger pour localiser le profil.</li> </ol>
5	Ouvrir Rechercher dans : Printer Mes documents Post-offature Post-offature	الله به الله الله الله الله الله الله ال	<ol> <li>Cliquez sur [OK] pour charger le profil sélec- tionné. Le nom du profil s'affiche dans la fenêtre des Préférences.</li> </ol>
	Nom de fich Favoris réseau Type :	ier : sRGB_Printer  Profil de gestion de couleurs (*.ICM,*.ICC) Annua	

· Les emplacements des profils sont les suivants : Windows XP: [Windows] - [system32] - [spool] - [drivers] - [color] Windows 2000: [WINNT] - [system32] - [spool] - [drivers] - [color]

sRGB_Monitor.icc	Charger
✓ Profil d'imprimante sRGB_Printer.icc	Charger
ОК	Annuler

8. Cliquez sur le bouton OK pour terminer l'opération.

## A propos des profils ICC

Les profils ICC pour écrans ou imprimantes spécifiques sont disponibles auprès des fabricants de ces périphériques. Ils peuvent parfois être téléchargés depuis les sites Internet de ces fabricants.

Voir le mode d'emploi de ces périphériques pour l'installation des profils ICC.

Les profils génériques pour les écrans et les imprimantes suivants sont fournis avec le logiciel DiMAGE Biz.

Profils d'ecrans :	
Std_Monitor.icc	Pour les écrans standards*
sRGB_Monitor.icc	Pour les écrans Windows sRVB

Profils pour imprimantes:

... ....

Std_DyeSublimation.icc	pour imprimantes à sublimation*
Std_InkJet.icc	pour imprimantes jet d'encre*
Std_SilverHalide.icc	pour imprimantes de type dye-transfer*
Std_ColorLBP.icc	pour imprimantes laser couleur
sRGB_Printer.icc	pour imprimantes utilisant l'espace couleurs sRVB
DL2200RGB.icm	pour l'imprimante Magicolor 2200 DeskLaser
dl6100rgb.icm	pour l'imprimante Magicolor 6100 DeskLaser

* Créés pour des écrans et des imprimantes standard.

# Fenêtre de visualisation Ouverture de le fenêtre de visualisation

Le fenêtre de visualisation est destinée à visualiser les images. Pour ouvrir la fenêtre de visualisation, sélectionnez une image dans la fenêtre principale et cliquez sur le bouton Affichage ou sélectionnez l'option Voir image du menu fichier. La taille de l'image ne peut pas dépasser 3840 x 3840 pixels.



# Fenêtre de visualisation



# Utilisation des outils de pointeur de souris



Le curseur de la souris peut prendre la forme de l'un de ces trois outils : zone marquée, grossier et déplacer. Cliquez sur le bouton approprié dans la barre d'outils ou sélectionnez l'option Curseur du menu Fichier.

#### Zone marquée

Da 💾 (

🗸 Barre d'état

Curseur

Zoom

Une partie de l'image peut être sélectionnée pour être copiée. Cliquez le déplacez le curseur pour définir cette zone. La zone peut être ajustée ou déplacée avec la souris. Pour sélectionner l'image entière. Utilisez l'option Tout sélectionner du menu Edition (p. 61).

Ð **-**2

Fonction zoom Curseur

Zone



#### Grossir

Cliquez sur l'image à agrandir. Cliquez en maintenant la touche Majuscule enfoncée pour diminuer la taille de l'image.



Pour déplacer l'image quand elle est plus grande que la zone d'affichage, cliquez et déplacez l'image avec le curseur Déplacer. Vous pouvez aussi utiliser les ascenseurs.







# Commandes de zoom



#### Agrandir / Réduire

Pour modifier la taille de l'image affichée, cliquer sur le bouton Agrandir ou Réduire dans la barre d'outils ou sélectionnez Agrandir ou Réduire de l'option Zoom du menu Affichage L'image est agrandie ou réduite à chaque clic sur le bouton.



#### Ajuster à la taille de la fenêtre

Cliquez sur le bouton Ajuster à la taille de la fenêtre dans la barre d'outils ou sélectionnez l'option Ajuster à la taille de la fenêtre depuis l'option Zoom du menu Affichage. L'image est automatiquement agrandie ou réduite pour s'ajuster à la taille de la fenêtre.



#### Taille réelle

Cliquez sur le bouton Taille réelle de la barre d'outils ou sélectionnez l'option Taille réelle de l'option Zoom du menu Affichage. L'affichage de l'image est réalisé en fonction de ses dimensions en pixels et de la résolution de l'écran.

#### Zoom manuel

Vous pouvez sélectionner le degré de grossissement depuis l'option Zoom manuel de l'option Zoom du menu Affichage. Le rapport de zoom peut être choisi parmi les options suivantes : 25%, 50%, 75%, 100%, 200% et 400%.

# Rotation d'une image



L'image est pivotée de 90° dans le sens horaire ou anti-horaire à chaque clic sur le bouton correspondant de la barre d'outils.ou que l'option Rotation est sélectionnée dans le menu Outils.

# Copie d'une image

🔄 Afficheur							
Eichier	Edition	<u>A</u> ffichage	<u>O</u> utils	<u>A</u> ide			
	Copie	er	Ctrl+	< 🖻			
<u> </u>	Sélec	tionner tou	t Ctrl+	A 🗋			

#### Copie d'une zone de l'image

Pour copier une partie de l'image, sélectionnez cette zone avec l'outil Zone marquée (p. 58) et sélectionnez l'option Copier du menu Edition pour placer les données dans le presse-papier. Ces données peuvent ensuite être collées dans une autre application.

#### Copie de l'image entière

Sélectionnez l'option Tout sélectionner du menu Edition : l'image entière est sélectionnée. Sélectionnez ensuite l'option Copier du menu Edition pour mettre les données dans le presse-papier.Ces données peuvent ensuite être collées dans une autre application.

# Barre d'outils / Barre d'état



La barre d'outils et la barre d'état peuvent être affichées ou cachées. Sélectionnez simplement l'option appropriée dans le menu Affichage.

## Aide



L'option Aide ouvre la fenêtre d'aide. L'option Version affiche la version du logiciel DiMAGE Biz.

# Enregistrement d'une image



#### Sauver

Pour enregistrer une image en écrasant le fichier existant, cliquez sur le bouton Sauver de la barre d'outils ou sélectionnez l'option Sauver du menu Fichier. Un message d'avertissement indiquant que l'on va remplacer un fichier existant s'affiche. Cliquez sur le bouton OK pour sauver les modifications apportées au fichier.

#### Enregistrer sous

Pour enregistrer un fichier image sous un nom différent ou à un autre emplacement, sélectionnez l'option Enregistrer sous du menu Fichier.

6

Dans la fenêtre Enregistrer sous, indiquez l'emplacement du fichier, saisissez son nom et choisissez le type de fichier. Cliquez sur le bouton Enregistrer pour terminer l'opération.

Pour un enregistrement au format JPEG, vous pouvez préciser le taux de compression.



# Impression d'une image





1. Cliquez sur le bouton Imprimer ou sélectionnez l'option Imprimer du menu Fichier.



Pré visualisatio d'impression

Les paramètres de l'imprimante peut être modifiés

 Définissez la taille d'impression. Choisissez l'un des boutons :

Résolution : Saisissez l'une des trois valeurs : les deux autres valeurs s'ajustent automatiquement.

Taille de la page : l'image est redimensionnée pour s'adapter automatiquement à la taille de la page.

 Les informations sur l'image peuvent être affichées ou cachées. Vous pouvez choisir la police de caractères.

 Quand tous les paramètres sont définis, cliquez sur le bouton Imprimer.



5. Cliquez sur le bouton OK pour lancer l'impression.

# Fermer / Quitter



Pour quitter DiMAGE Biz, sélectionnez l'option Quitter du menu Fichier.

# Fenêtre texte Ouverture de la fenêtre texte

Pour ouvrir la fenêtre Texte, sélectionnez l'image dans la fenêtre principale et cliquez sur le bouton Texte ou sélectionnez l'option Traitement image de texte du menu Fichier. Un double clic sur une image avec l'icône de mode texte dans la fenêtre principale ouvre également la fenêtre texte. La taille de l'image doit être comprise entre 8 x 8 pixels et 3840 x 3840 pixels.



# Fenêtre texte



# Edition d'images

Les opérations d'édition suivantes sont les mêmes que celles de mode de visualisation. Voir pages 56 - 63 pour plus de détails.



# Traitement des images de texte

Les images de texte, en mode trait ou photographies sur fond blanc ont un contraste faible ce qui produit un arrière-plan grisâtre et des lettres noires imprécises. Le traitement des images de texte améliore l'apparence et la lisibilité des images en 2 dimensions.



# Traitement de l'image entière

Pour appliquer le traitement à l'image entière :

- 1. Vérifiez que la case à cocher Contrôle de perspective n'est pas cochée.
- Sélectionnez le mode de traitement approprié et cliquez sur le bouton correspondant (voir page suivante).



#### Basique

Pour des images de texte noir sur un fond blanc. Ce mode de traitement n'est pas approprié pour les images avec es petits caractères, des détails fins...les photographies ou les illustrations en tons continus.

#### Avancé, texte/mode trait

Pour des images de texte noir et les shémas sur un fond blanc. Ce mode de traitement n'est pas destiné aux photographies et aux illustrations en tons continus.

#### Avancé, tons continus

Pour des photos ou des illustrations en tons continus sur fond blanc.

Après un clic sur le bouton Appliquer, le résultat du traitement est visible immédiatement. Si ce résultat n'est pas satisfaisant, cliquez sur le bouton Annuler ou sélectionnez l'option Annuler du menu Edition.

L'effet du bouton Appliquer est additif. A chaque clic le traitement est appliqué à l'image courante. Plus le traitement est appliqué, plus le résultat est marqué. Le bouton Annuler annule seulement la dernière opération.



Quand le traitement de l'image de texte est terminé, sauvegardez ou imprimez l'image. Ces opérations sont identiques à celles de la fenêtre de visualisation. Voir page 62 ou 63 pour plus de détails.

# Utilisation du contrôle de perspective

Les images de dessins photographiées à un angle de prise non vertical peuvent être redressées avec l'outil Contrôle de perspective. Il est efficace avec des photos prises avec un angle compris entre 45° et la verticale.Le contrôle de perspective peut ne pas être efficace avec des images qui utilisent la correction d'exposition ou de saturation de couleur ou qui ont une balance des blancs incorrecte. Un éclairage inégal, des réflections ou une surexposition au flash ou toute autre source lumineuse peuvent rendre cette fonction inefficace.



- 1. Cochez la case du Contrôle de perspective.
- 2. Ajustez le cadre de sélection de manière à ce qu'il corresponde avec les éléments horizontaux et verticaux de l'image. Cliquez sur les poignées carrées noires à chaque angle du cadre de sélection et ajustez le cadre. La zone située à l'extérieur du cadre de élection sera effacée à l'issue du traitement.

3. Sélectionnez le traitement approprié dans la fenêtre de réglage et cliquez sur le bouton Appliquer correspondant. Voir pages 68 et 69 pour plus de détails.



Après un clic sur le bouton Appliquer, le résultat du traitement est visible immédiatement. Si ce résultat n'est pas satisfaisant, cliquez sur le bouton Annuler ou sélectionnez l'option Annuler du menu Edition.

L'effet du bouton Appliquer est additif. A chaque clic le traitement est appliqué à l'image courante. Plus le traitement est appliqué, plus le résultat est marqué. Le bouton Annuler annule seulement la dernière opération.

Quand le traitement de l'image de texte est terminé, sauvegardez ou imprimez l'image. Ces opérations sont identiques à celles de la fenêtre de visualisation. Voir page 62 ou 63 pour plus de détails.

# MINOLTA

Nous assurons un support 24 heures par jour pour nos produits numériques sur www.minoltasupport.com.

Savoir-faire photographique, composition d'image, édition d'image numérique : découvrez en plus à propos du nouveau monde Internet de Minolta et visitez www.minoltaphotoworld.com

©2003 Minolta Co., Ltd. under the Berne Convention and the Universal Copyright Convention.